

emerio®

TO-111327.1



**Toaster (EN)**  
**Toaster (DE)**  
**Grille-pain (FR)**  
**Tostapane (IT)**



# Content – Inhalt – Contenu – Contenuto

Instruction manual – English.....	- 2 -
Bedienungsanleitung – Deutsch.....	- 5 -
Mode d’emploi – Français.....	- 9 -
Manuale d'istruzioni – Italiano.....	- 13 -

## Instruction manual – English

### SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
4. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.
7. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system
8. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, please refer to the paragraph "CLEANING AND MAINTENANCE" of the manual.
9. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
10. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
11. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
12. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
13. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
14. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
15. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
16. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
17. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
18. Never leave the appliance unattended during use.
19. This appliance is not designed for commercial use.
20. Do not use the appliance for other than intended use.
21. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
22. Place the appliance at least 5cm off the wall or flammable objects (such as curtains, candles or towels).
23. Warning!! Should any pieces of toast or other items happen to get stuck in the toaster, never try to remove them with a knife or any other object, since contact with live parts can cause an electric shock. Let the appliance cool down and take the plug out of the socket before removing the bread.

24.



Caution, hot surface.

WARNING!! Please do not touch surface while in use. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

25. Don't place bread or any other objects directly on top of the toaster. Only when a bun warmer is supplied, the toaster is suitable for this purpose.

#### DESCRIPTION OF THE DEVICE

1. Extra-wide toast aperture
2. Eject switch
3. "CANCEL" button
4. "REHEAT" button
5. "DEFROST" button
6. Browning control
7. Full-length crumb collector



#### BEFORE INITIAL USE

- Remove all packaging from the appliance.
- Clean your toaster (see Chapter "**CLEANING AND MAINTENANCE**").
- Place the plug into the outlet.
- Operate the toaster for a few minutes so dust and production residues can burn out. During this heating some smell and a bit of smoke can be noticed. This is normal and harmless.
- Make sure there is enough ventilation in the room.
- Take out the plug from the outlet.
- Allow the appliance to cool down.
- Continue at the section "USE".

#### OPERATION

- Insert the power plug and cable into the socket and turn on the toaster.
- Insert up to two slices of bread in the browning slot.
- Use the browning control switch to select the desired degree of browning between 1 and 6 (1 = lightest; 6 = darkest degree of browning). No. 3 is recommended for first use. The degree of browning chosen depends on the type of bread and individual taste.
- Press the toasting lever down until it engages. The toasting process starts automatically. The "CANCEL" button will illuminate.
- To reheat toast, press down the toasting lever and then press the "REHEAT" button. The button will illuminate.
- To defrost bread, press the "DEFROST" button to prolong the toasting time of frozen bread. The button will illuminate.
- The toaster switches itself off automatically and the toasted bread is ejected when the desired degree of browning has been reached. The "CANCEL" button can always be used to cancel the browning process.
- Wait at least one minute before using the appliance again after toasting bread.
- Take out the plug from the socket.
- Let the appliance cool down completely before cleaning or moving.

Do not place any rolls etc. directly on the toast aperture but place them on the bun warmer.

### **Warning!!**

Never try to take out pieces of bread or other objects with a knife, because the contact with the parts under current can lead to a shock! First let the appliance cool down, take out the plug from the outlet and take out the bread carefully.

### **Note!**

Bread can start to burn. Make sure that during use of the toaster, there is enough free space around and above the toaster to ensure sufficient ventilation.

### **CLEANING AND MAINTENANCE**

Warning!!

- Before cleaning, make sure that you have removed the power plug from the socket. Let the toaster cool down first.
- Pull the crumbs collector out to clean it up, reset it before using the appliance again.
- Clean the outside of the toaster with a slightly damp cloth and wipe dry with a soft cloth. Never dip the toaster in water to clean it!
- To clean the inside, turn it upside down and shake it over the sink until any crumbs adhering to the inside fall out. Clean the crumb collector regularly to avoid crumbs accumulating inside.

### **TECHNICAL DATA**

Operating voltage: 220-240V ~ 50Hz

Power consumption: 800W

### **GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE**

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance, replacement of said parts or shipping and transportation costs to and from any place of repair are not covered by the warranty and are to be paid.



The crossed out wheeled bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

Emerio Switzerland AG  
Oberneuhofstrasse 1  
6340 Baar  
Switzerland

## Bedienungsanleitung – Deutsch

### SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgende Anleitung, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern durchgeführt werden; es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
4. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Das Brot kann bei einer fahrlässigen Benutzung verbrennen. Benutzen Sie daher den Toaster nicht in der Nähe oder unter brennbaren Materialien, wie zum Beispiel Vorhängen.
7. Dieses Gerät ist nicht für die Bedienung über einen externen Timer oder ein separates Fernbedienungssystem bestimmt.
8. Um Informationen zur Reinigung der Flächen zu erhalten, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt „REINIGUNG UND WARTUNG“ in der Bedienungsanleitung.
9. Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt oder für ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie: in Personalküchen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; auf Bauernhöfen; von Kunden in Hotels, Motels und in anderen Unterkünften; in Unterkünften mit Halbpension.
10. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
11. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
12. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
13. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
14. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
15. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
16. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
17. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
18. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
19. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
20. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
21. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.

22. Stellen Sie das Gerät mit einem Mindestabstand von 5 cm zur Wand oder zu brennbaren Objekten (wie zum Beispiel Vorhänge, Kerzen oder Handtücher) auf.
23. Warnung!! Sollten Toaststücke oder andere Dinge im Toaster steckenbleiben, versuchen Sie unter keinen Umständen, diese mit einem Messer oder anderen Gegenständen zu entfernen, da der Kontakt mit den stromführenden Teilen einen Stromschlag verursachen kann. Lassen Sie das Gerät abkühlen und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Brot entfernen.

24.



Vorsicht – heiße oberfläche

WARNUNG!! Bitte berühren Sie während des Gebrauchs nicht die Oberfläche. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann sehr hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.

25. Legen Sie kein Brot oder andere Gegenstände direkt oben auf den Toaster. Nur wenn ein Brötchenaufsatz im Lieferumfang enthalten ist, ist der Toaster für diesen Zweck geeignet.

### GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Extrabreite Toastöffnung
2. Auswurfschalter
3. Abbruch-Taste „CANCEL“
4. Aufwärm-taste „REHEAT“
5. Auftautaste „DEFROST“
6. Bräunungsregler
7. Krümelschublade über die volle Länge



### VOR DER ERSTVERWENDUNG

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- Reinigen Sie Ihren Toaster (siehe Kapitel „REINIGUNG UND WARTUNG“).
- Schließen Sie den Stecker an die Steckdose an.
- Schalten Sie den Toaster für einige Minuten ein, damit Staubablagerungen und Produktionsrückstände verbrennen können. Während das Gerät aufheizt, kann ein unangenehmer Geruch und etwas Rauch entstehen. Das ist normal und nicht schädlich.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Raumes sicher.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Fahren Sie mit Abschnitt “GEBRAUCH” fort.

Legen Sie keine Brötchen o.ä. direkt auf die Toastschlitze, benutzen Sie den Brötchenaufsatz dazu.

### GEBRAUCH

- Stecken Sie Netzstecker und Kabel in eine Netzsteckdose und schalten Sie den Toaster ein.
- Legen Sie eine oder zwei Scheiben Brot in die Toastschlitze.
- Wählen Sie mit dem Bräunungsregler den gewünschten Bräunungsgrad zwischen 1 und 6 (1 = hellster; 6 = dunkelster Bräunungsgrad). Für die erste Benutzung empfehlen wir Nr. 3. Der Bräunungsgrad hängt von der Brotsorte und Ihrem persönlichen Geschmack ab.
- Drücken Sie den Auswurfhebel herunter, bis er einrastet. Der Toastvorgang startet automatisch. Die Abbruch-Taste „CANCEL“ leuchtet auf.
- Zum Aufwärmen von Toastscheiben, den Toasterhebel hinunterdrücken und anschließend die Aufwärm-taste „REHEAT“ drücken. Die Taste leuchtet auf.
- Zum Auftauen von Toastscheiben auf die Auftautaste „DEFROST“ drücken, um die Backdauer von gefrorenem Brot zu verlängern. Die Taste leuchtet auf.
- Der Toaster schaltet sich automatisch aus und das getoastete Brot wird ausgeworfen, wenn der

gewünschte Bräunungsgrad erreicht ist. Mithilfe der „CANCEL“-Taste kann der Toastvorgang jederzeit abgebrochen werden.

- Warten Sie mindestens eine Minute, bevor Sie das Gerät erneut zum Toasten von Brot verwenden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder bewegen.

### **Warnung!!**

Versuchen Sie keinesfalls, Brotstücke oder andere Gegenstände mit einem Messer herauszunehmen, da ein Berühren der leitenden Teile zu einem Stromschlag führen kann! Lassen Sie das Gerät zuerst abkühlen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und nehmen Sie das Brot anschließend vorsichtig heraus.

### **Hinweis!**

Brot kann Feuer fangen. Gewährleisten Sie während der Toasterverwendung für eine gute Belüftung ausreichend Freiraum um und über dem Toaster.

## **REINIGUNG UND WARTUNG**

Warnhinweis!!

- Stellen Sie vor dem Reinigen sicher, dass Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen haben. Lassen den Toaster zuerst abkühlen.
- Ziehen Sie die Krümelschublade zum Sauberwischen heraus und schieben Sie vor der Benutzung wieder ein.
- Säubern Sie die Außenseite des Toasters mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem weichen Tuch nach. Tauchen Sie den Toaster zur Reinigung nie unter Wasser!
- Um das Innere zu reinigen, drehen Sie den Toaster um und schütteln Sie ihn über einer Spüle, damit die anhaftenden Krümel herausfallen. Reinigen Sie die Krümelschublade regelmäßig, damit sich keine Krümel im Toaster ansammeln.

## **TECHNISCHE DATEN**

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50Hz

Leistungsaufnahme: 800W

## **GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE**

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen, werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung, Austausch oder Kosten für Versand/Transport zum Reparaturort und zurück, der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.





Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Emerio Switzerland AG  
Oberneuhofstrasse 1  
6340 Baar  
Switzerland

## Mode d'emploi – Français

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre les risques impliqués.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par les enfants sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et s'ils sont supervisés.
4. Gardez l'appareil et son câble hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
6. Le pain peut brûler, donc ne pas utiliser le toaster près ou sous un matériel combustible comme des rideaux par exemple.
7. Les appareils ne sont pas destinés à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
8. Pour obtenir des instructions sur comment nettoyer les surfaces qui sont en contact avec des aliments, reportez-vous au paragraphe « NETTOYAGE ET ENTRETIEN » du mode d'emploi.
9. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que: des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels; des fermes; l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel; des environnements du type chambres d'hôtes.
10. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
11. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
12. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
13. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
14. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
15. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
16. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
17. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
18. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
19. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
20. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.

21. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
22. Éloignez l'appareil d'au moins 5 cm des murs et objets inflammables (par exemple les rideaux, bougies et serviettes).
23. Avertissement !! Si des morceaux de pain ou d'autres choses sont coincés dans le grille-pain, n'essayez jamais de les retirer avec un couteau ou un autre objet, car le contact avec des pièces sous tension électrique peut provoquer un choc électrique. Laissez l'appareil refroidir et débranchez sa fiche de la prise électrique avant de retirer le pain.

24.



Attention, surface chaude.

Avertissement!! Veuillez ne pas toucher la surface pendant l'utilisation. La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.

25. Ne placez pas de pain ou tout autre objet directement sur le grille-pain. Le grille-pain ne convient à cet usage que lorsqu'il est équipé d'un chauffe-brioche.

### LISTE DES COMPOSANTS

1. Fente pour le pain extra large
2. Bouton d'éjection
3. Bouton Annuler «CANCEL»
4. Bouton Réchauffage «REHEAT»
5. Bouton Dégivrage «DEFROST»
6. Bouton du degré de brunissage
7. Tiroir à miettes de pain sur toute la longueur



### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirer tout emballage présent sur l'appareil.
- Nettoyez votre grille-pain (voir le chapitre « **NETTOYAGE ET ENTRETIEN** »).
- Insérez la fiche dans la prise murale.
- Faites fonctionner le grille-pain pendant quelques minutes de manière à brûler la poussière et les résidus éventuels. Pendant la chauffe, une légère odeur et un peu de fumée peuvent être émises. Ceci est normal et ne présente aucun danger.
- Veillez à la bonne ventilation de la pièce.
- Débranchez l'appareil.
- Attendez que l'appareil ait complètement refroidit.
- Reportez-vous maintenant à la section « UTILISATION ».

### UTILISATION

- Enfichez la fiche du câble d'alimentation dans une prise de courant et mettez le grille-pain en service.
- Placez une ou deux tranches de pain dans les fentes pour le pain.
- Sélectionnez à l'aide du régulateur du degré de brunissage entre 1 et 6 (1 = degré de dorage le plus clair; 6 = degré de dorage le plus foncé). Pour la première utilisation, nous recommandons de sélectionner le réglage N° 3. Le degré de dorage dépend du type de pain et de votre goût personnel.
- Poussez le levier d'éjection vers le bas jusqu'à ce qu'il encliquette. Le processus de grillage démarre automatiquement. Le bouton annuler «CANCEL» s'allume.
- Pour réchauffer du toast, appuyez sur le levier du grille-pain puis appuyez sur le bouton de réchauffage «REHEAT». Le bouton s'illumine.
- Pour décongeler du pain, appuyez sur le bouton de décongélation «DEFROST» pour allonger la durée de chauffe du pain congelé. Le bouton s'illumine.
- Le grille-pain s'éteint automatiquement et le pain grillé est éjecté quand le niveau de grillage désiré est atteint. Le bouton « CANCEL » peut être utilisé n'importe quand pour annuler le grillage en cours.

- Attendez au moins une minute avant d'utiliser l'appareil pour griller du pain à nouveau.
- Débranchez l'appareil.
- Attendez que l'appareil ait complètement refroidi avant de procéder à son nettoyage ou la déplacer.

Ne placez pas de petits-pains ou autres directement sur les fentes à griller, mais disposez-les sur le chauffe-brioche.

### **Avertissement!!**

Ne jamais essayer de retirer le pain ou autre aliment avec un couteau car le contact avec les éléments porteurs de courant peut entraîner des électrocutions ! Attendez d'abord que l'appareil ait refroidi, débranchez-le et retirez-en le pain avec précautions.

### **Remarque!**

Le pain pourrait brûler. Veillez à conserver un espace libre suffisant autour et au dessus du grille-pain pour garantir une ventilation adéquate.

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

Avertissement!!

- Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous de l'avoir débranché de la prise. Laissez refroidir le grille-pain avant de commencer.
- Retirer le collecteur de miettes afin de le nettoyer, réinstaller le avant d'utiliser à nouveau l'appareil.
- Nettoyez les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon légèrement humide et séchez-le avec un chiffon doux. Ne plongez jamais le grille-pain dans l'eau pour le nettoyer!
- Pour nettoyer l'intérieur, retournez le grille-pain au-dessus d'un évier et secouez-le de manière à ce que les miettes incrustées tombent. Nettoyez le tiroir à miettes de pain régulièrement de manière à ce que des miettes ne s'accumulent pas dans le grille-pain.

## **DONNÉES TECHNIQUES**

Tension de fonctionnement: 220-240V ~ 50Hz

Puissance: 800W

## **GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE**

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur.

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. En cas de produit défectueux, vous pouvez retourner directement au point de vente.

Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien, réparation ou les frais d'expédition et de transport à destination et au départ de tout lieu de réparation. Desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets.

Emerio Switzerland AG  
Oberneuhofstrasse 1  
6340 Baar  
Switzerland

### ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima dell'uso, accertarsi di aver letto tutte le istruzioni riportate di seguito per evitare lesioni o danni e ottenere i migliori risultati dall'apparecchio. Conservare questo manuale in un luogo sicuro. In caso di passaggio di proprietà dell'apparecchio, includere anche questo manuale di istruzioni.

In caso di danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni riportate in questo manuale, la garanzia sarà annullata. Il costruttore/importatore declina ogni responsabilità per danni causati dal mancato rispetto del manuale o da un uso negligente o non conforme con i requisiti riportati in questo manuale.

1. Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati.
2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
3. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano supervisionati.
4. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
5. Per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.
6. Il pane potrebbe bruciarsi; pertanto, non usare il tostapane in prossimità o sotto materiali combustibili, ad esempio tende.
7. Questo apparecchio non è progettato per essere attivato tramite timer esterni o telecomandi separati.
8. Per le istruzioni relative alla pulizia delle superfici a contatto con gli alimenti, fare riferimento al paragrafo "PULIZIA E MANUTENZIONE" del manuale.
9. Questo apparecchio è destinato all'ambito domestico e ad altri usi analoghi, ad esempio: cucine riservate al personale di negozi, uffici o altri ambienti professionali; case coloniche; stanze di alberghi, motel e altri edifici residenziali; camere in affitto e altri ambienti analoghi.
10. Prima di collegare la spina alla presa di corrente, verificare che il voltaggio e la frequenza siano conformi alle specifiche riportate sulla targa dell'apparecchio.
11. Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di pulirlo.
12. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda da bordi appuntiti e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme libere.
13. Non immergere l'apparecchio o la spina in acqua o altri liquidi. Pericolo di morte a causa delle scosse elettriche!
14. Per scollegare la spina dalla presa di corrente, tirare la spina e non il cavo.
15. Non toccare l'apparecchio se è caduto nell'acqua. Scollegare la spina dalla presa di corrente, spegnere l'apparecchio e inviarlo a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
16. Non collegare o scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente con le mani bagnate.
17. Non tentare mai di aprire l'involucro dell'apparecchio o di riparare l'apparecchio per evitare il rischio di scossa elettrica.
18. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
19. Questo apparecchio non è progettato per l'uso commerciale.
20. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
21. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non piegarlo.
22. Collocare l'apparecchio ad almeno 5 cm da pareti e oggetti infiammabili (tende, candele o asciugamani).
23. Avvertenza! Se pezzi di pane o altri oggetti dovessero rimanere incastrati nel tostapane, non tentare di rimuoverli con coltelli o altri oggetti perché il contatto con le parti elettrificate comporta il rischio di scossa elettrica. Attendere che l'apparecchio si raffreddi e scollegare la spina dalla presa di corrente prima di rimuovere il pane.

24.



Attenzione! Superficie calda.

AVVERTENZA!! Non toccare la superficie mentre l'apparecchio è in funzione. La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.

25. Non posizionare pane o altri oggetti direttamente sopra il tostapane. Il tostapane può essere usato a questo scopo esclusivamente se è dotato di una griglia per panini.

### DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1. Apertura per toast extra-large
2. Pulsante di espulsione
3. Pulsante di annullamento "CANCEL"
4. Pulsante di riscaldamento "REHEAT"
5. Pulsante di scongelamento "DEFROST"
6. Regolatore del livello di doratura
7. Vassoio raccoglibriciole



### OPERAZIONI PRELIMINARI

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dall'apparecchio.
- Pulire il tostapane (consultare il capitolo " **PULIZIA E MANUTENZIONE** ").
- Inserire la spina nella presa di corrente.
- Mettere in funzione il tostapane per qualche minuto, affinché i residui di fabbricazione si brucino. Durante questa operazione l'apparecchio potrebbe emettere un leggero odore e una scia di fumo; è un fenomeno normale e innocuo.
- Assicurarsi che il locale sia ventilato.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Lasciare che l'apparecchio si raffreddi completamente.
- Continuare al capitolo "FUNZIONAMENTO".

### FUNZIONAMENTO

- Collegare la spina alla presa di corrente e accendere il tostapane.
- Inserire fino a due fette di pane nelle aperture.
- Usare il regolatore del livello di doratura per selezionare il livello di tostatura desiderato tra 1 e 6 (1 = poco tostato; 6 = molto tostato). Al primo utilizzo si raccomanda il livello 3. Il grado di tostatura dipende dal tipo di pane e dalle preferenze individuali.
- Premere la leva verso il basso finché non scatta. Il processo di tostatura inizierà automaticamente. Il pulsante "CANCEL" si illuminerà.
- Per riscaldare del pane già tostato, premere la leva verso il basso, quindi premere il pulsante di riscaldamento "REHEAT". Il pulsante si illuminerà.
- Per scongelare il pane, premere il pulsante di scongelamento "DEFROST" per prolungare il tempo di tostatura. Il pulsante si illuminerà.
- Il tostapane si spegnerà automaticamente e il pane tostato verrà espulso al raggiungimento del grado di doratura desiderato. È possibile annullare il processo di doratura in qualsiasi momento premendo il pulsante "CANCEL".
- Attendere almeno un minuto prima di usare l'apparecchio nuovamente dopo aver tostato del pane.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Lasciare che l'apparecchio si raffreddi completamente prima di pulirlo o spostarlo.

Non posizionare panini e similari direttamente sulle aperture ma posizzarli sull'apposito riscalda-panini.

## **Avvertenza!**

Non tentare di estrarre pezzi di pane o altri oggetti con un coltello, perché il contatto con gli elementi elettrificati comporta il rischio di scossa elettrica. Attendere che l'apparecchio si raffreddi, scollegare la spina dalla presa di corrente ed estrarre il pane con attenzione.

## **Nota**

Il pane può bruciare. Assicurarsi che intorno e sopra al tostapane sia presente abbastanza spazio libero per garantire una corretta ventilazione.

## **PULIZIA E MANUTENZIONE**

Avvertenza!

- Prima di pulire l'apparecchio, accertarsi di aver scollegato la spina dalla presa di corrente. Lasciare che l'apparecchio si raffreddi.
- Estrarre il vassoio raccogli-briciole per pulirlo e reinserirlo prima di usare nuovamente l'apparecchio.
- Pulire la superficie esterna dell'apparecchio con un panno leggermente umido e asciugarla con un panno morbido. Non immergere l'apparecchio in acqua per pulirlo!
- Per pulire le superfici interne, capovolgerlo e scuoterlo sopra il lavello per far cadere le briciole all'interno. Pulire regolarmente il vassoio raccogli-briciole per evitare l'accumulo di briciole.

## **DATI TECNICI**

Voltaggio di esercizio: 220-240V ~ 50Hz

Consumo di energia: 800W

## **GARANZIA E SERVIZIO DI ASSISTENZA**

Prima della fornitura, i nostri apparecchi vengono sottoposti ad un severo controllo di qualità. Se, nonostante la massima cura, si sono verificati danni durante la produzione o il trasporto, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore.

Concediamo 2 anni di garanzia sull'apparecchio acquistato; il periodo di garanzia inizia dal giorno dell'acquisto. In caso di apparecchio difettoso, rivolgersi direttamente al rivenditore.

I difetti derivanti da un uso scorretto dell'apparecchio e le malfunzioni dovute all'intervento o alla riparazione da parte di terzi o alla sostituzione di componenti con ricambi non originali non sono coperti da questa garanzia. Conservare sempre lo scontrino, senza il quale non è possibile far valere la garanzia. I danni dovuti al non rispetto del manuale di istruzioni rendono nulla la garanzia; se ciò porta a conseguenti danni non potremmo essere ritenuti responsabili. Decliniamo inoltre qualsiasi responsabilità per eventuali danni o lesioni personali causati da un uso improprio o in caso di mancata aderenza al manuale di istruzioni. Eventuali danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In tal caso, contattare il reparto di assistenza. La rottura di componenti in vetro o plastica è sempre soggetta a un costo. I difetti ai componenti di consumo o a componenti soggetti a usura, compresa la pulizia, manutenzione, sostituzione o le spese di spedizione e di trasporto verso il luogo di riparazione e ritorno, degli stessi, non sono coperti dalla garanzia e saranno soggetti a un costo.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di smistamento sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata.

Emerio Switzerland AG  
Oberneuhofstrasse 1  
6340 Baar  
Switzerland